

墓碑蝶與廟伯山梁

岩白

「梁山伯與祝英台」是中國四大民間傳說之一。故事形成約在十七、八百年前的書中已有簡約的記述。梁山伯是東晉時期的會稽（今紹興）人，當時的會稽太守是上虞人，浙江杭州、江蘇宜興和山東曲阜等處，都有一種祝姓。祝姓中他們墳墓遺址更多。計有浙江寧波、江蘇清江浦、安徽舒城、江蘇宜興、河北河間、山東嘉祥、江蘇江都等處。而梁山伯廟則在寧波鄞縣高橋鄉。梁山伯與祝英台，是梁祝故事中的主角。梁山伯，字伯也，家世清寒，自幼失學，由母教讀。祝英台，字若蘭，家世富貴，自幼隨父讀書。二人同窗，結為知己。梁山伯因家貧，學業無成，歸鄉後，祝英台亦歸鄉，二人結為連理。梁山伯因勞瘁過度，早逝。祝英台亦因思夫過度，不久亦逝。二人合葬，墓前有一石，石上刻有「梁山伯與祝英台」七字。墓前有一池，池水清澈，池底有石，石上刻有「梁山伯與祝英台」七字。墓前有一池，池水清澈，池底有石，石上刻有「梁山伯與祝英台」七字。

法國那些年輕漂亮的女演員，經常到國外去拍片，主要是去好萊塢。但前幾年，却有一位法國新星不遠萬里來到中國，參加峨嵋嶽（京都環球）的拍攝。她就是法國影星「拉芳」。拉芳在中國拍《京都環球》時，因為片中相聲、喜劇演員「笑」的細胞十分活躍，與法國人的開朗、無拘無束的性格十分吻合，於是獲得中國觀眾的充分讚賞。拉芳在中國拍片期間，曾與中國著名影星「張元」合作，主演了《北京雜種》。拉芳在中國拍片期間，曾與中國著名影星「張元」合作，主演了《北京雜種》。拉芳在中國拍片期間，曾與中國著名影星「張元」合作，主演了《北京雜種》。

在中國拍片期間，拉芳小姐結識了不少中國電影同行，其中有大名鼎鼎的許還龍。在巴黎的家中，一堂擺設，除她基本「中國化」之外，還特別在會客廳的中央掛上許還龍親筆題寫的「海海無涯一線情」的對聯。拉芳小姐在法國拍片期間，曾與中國著名影星「張元」合作，主演了《北京雜種》。拉芳在中國拍片期間，曾與中國著名影星「張元」合作，主演了《北京雜種》。



草地滾動把子

這件英國出品的新型二吋寬滾動把子，可以用來掃除你院子裏的雜草。它設有兩個小輪，故推進時極為靈活。即使遇到凹凸不平的地面，亦無須將把子提離地面。而當它被拉回時，其側邊的制動器可以令把子的尖刃保持在把柄的位上，因而能節省提高工效。新產品的售價為三十三美元。

女性長壽何時始?

現代女性的平均年齡已遠超過她們最大的生育年齡。這在龐大動物界中恐怕是獨一無二的。

常變國籍的村莊

中東的赫爾曼德河是伊爾和阿富汗的一條界河，流向極不穩定，下游經常離開自己的河床開出一條新河道。當它改道時，兩岸的國界也隨之改變，而它兩岸的一些村莊，也會現在屬於這個國家，過些日子又會另屬他國，自動更換國籍。

東西南北廚

拉恢復了說話的功能。不僅是重要的工業原料和人體不可缺少的食品，還可用於建築。我國青海察爾汗大鹽湖上，有一座用鹽築成的橋，長達三十六公里。據測定，每平方公里鹽面上可承受四十二點五噸的壓力。當地人民還用鹽來建屋、築路，如因下雨造成

偶像的奇遇

莎拉在一次交通事故中腦部嚴重受傷，昏迷不醒。她的父親力克一直陪伴着她，並不斷地跟她說話，希望以此刺激她，使之甦醒。某晚，力克想起莎拉最愛看足球明星朗尼，於是便大談朗尼的事。奇怪的事發生了，莎拉的瞳孔即開始放大，不幾分鐘便甦醒了。醫院在事先沒通知任何人的情況下，安排朗尼與莎拉見面。當莎拉見到朗尼的一瞬間時，她竟一躍而起，直衝向前，莎拉突然跳起頭來，兩星期後，莎



文摘

便是梁祝墓。故事說，馬文才娶祝英台，牛馬交配，洪水滔天，地裂山崩，祝家哀鳴，地裂山崩，祝家哀鳴，地裂山崩，祝家哀鳴。

草地的滾動把子

這件英國出品的新型二吋寬滾動把子，可以用來掃除你院子裏的雜草。它設有兩個小輪，故推進時極為靈活。即使遇到凹凸不平的地面，亦無須將把子提離地面。而當它被拉回時，其側邊的制動器可以令把子的尖刃保持在把柄的位上，因而能節省提高工效。新產品的售價為三十三美元。

女性長壽何時始?

現代女性的平均年齡已遠超過她們最大的生育年齡。這在龐大動物界中恐怕是獨一無二的。

常變國籍的村莊

中東的赫爾曼德河是伊爾和阿富汗的一條界河，流向極不穩定，下游經常離開自己的河床開出一條新河道。當它改道時，兩岸的國界也隨之改變，而它兩岸的一些村莊，也會現在屬於這個國家，過些日子又會另屬他國，自動更換國籍。

東西南北廚

拉恢復了說話的功能。不僅是重要的工業原料和人體不可缺少的食品，還可用於建築。我國青海察爾汗大鹽湖上，有一座用鹽築成的橋，長達三十六公里。據測定，每平方公里鹽面上可承受四十二點五噸的壓力。當地人民還用鹽來建屋、築路，如因下雨造成

偶像的奇遇

莎拉在一次交通事故中腦部嚴重受傷，昏迷不醒。她的父親力克一直陪伴着她，並不斷地跟她說話，希望以此刺激她，使之甦醒。某晚，力克想起莎拉最愛看足球明星朗尼，於是便大談朗尼的事。奇怪的事發生了，莎拉的瞳孔即開始放大，不幾分鐘便甦醒了。醫院在事先沒通知任何人的情況下，安排朗尼與莎拉見面。當莎拉見到朗尼的一瞬間時，她竟一躍而起，直衝向前，莎拉突然跳起頭來，兩星期後，莎

文摘

便是梁祝墓。故事說，馬文才娶祝英台，牛馬交配，洪水滔天，地裂山崩，祝家哀鳴，地裂山崩，祝家哀鳴，地裂山崩，祝家哀鳴。

冠華麵家 KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜事定東街二六八三號 253-2608

超值四和菜	抵食六和菜
七彩鴨絲羹	海鮮羹
甜酸咕嚕肉	冠華大拼盆
五香牛腩片	八寶蝦子雞丁
時菜炒什蔬	五柳石斑(一條)
絲苗白飯	罐頭扒豆腐
\$19.90	絲苗白飯 \$36.90

特價餐：招牌窩麵 \$4.90
五香牛腩飯 \$3.20
牛腩粉 \$2.10
腰仁粥 \$1.90

火鴨特價 \$9.90 推出特價午餐
馳名香港粥麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐 工廠、寫字樓、外賣送餐，無任歡迎，準時送到。
253-2608
由上午十一時至凌晨十二時

中國參茸行

今期又推出超值特價品

高麗人參茶	每合 100小包	\$11.00
中國靚冬菇	每磅	\$ 9.50
靚黑棗	每磅	\$ 89
武夷蛤蚧大補茶	每合	\$11.00 (買10合送1合)

花旗參、北芪、黨參 (花旗參每磅由\$72.00起) 七折優待

新地址：溫哥華，喜士定東街288號 (即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.

277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 684-2178 片打東街277號

利潤越低，生意越好
「密食當三番」

蒸飽：臘腸卷、豉沙飽、蓮蓉飽、奶黃飽

早午晚餐：麵飽蛋撻

精製 龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT AND BAKERY

中西餅食 出爐麵飽 生日蛋糕 結婚禮餅

附設：咖啡茶座 冷熱飲品 粥粉麵飯 座位舒適 招呼週到

供應：精美餅咭 餽贈親友 得體大方

溫哥華奇華街貳四七號 TEL: 688-0837 688-3135

精工 車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP 1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C. 電話：253-7814

「精工修理車身 令閣下放心」 有擔心 六天營業，星期日休息 9am-6pm

手藝精工作靚 加拿大執照十八年經驗 溫哥華唯一華人精修 歐美日本名廠靚車 唔怕價比價最怕貨比貨 代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

精工担保 担保精工

WE SPECIALIZE IN EUROPEAN AND IMPORT CARS ALSO DO OTHER MAKES I.C.B.C. CLAIMS TOP QUALITY BODY WORK FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED

劉伯納 天均律師 啓事

VICK, McPHEE 律師行香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件

承辦：移民 商業 地產 婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東各地之客戶服務。

VICK, McPHEE 律師樓

香港分行：中環畢打街13號 中環大廈1412室 電話：5-224049 傳真：852-5-8452119 電傳：82579 VICMCHX

溫哥華分行：VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL: (604) 682-0925 TELEX: 04-508813 VICMAG VCR

北京參茸行 Beijing Trading Company Ltd.

特別 商品介紹： 日月魚 (又名明目魚)

功能：滋肝補腎 補眼明目

保湯佐膳 美味可口 有益健康 老少咸宜

地址：溫哥華片打東街89號 (中華文化中心對面) 89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9 電話：(604) 684-3563 684-2736

明和公司 MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司 片打東街二十三號 23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具 及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購 各款餐館貨品現金採購特價優待 (特價品除外)